

## 淡江大學九十四學年度轉學生招生考試試題

系別：法國語文學系三年級 科目：法文作文

准帶項目請打「V」

☐

簡單型計算機

節次：7月13日第3節

本試題共2-1頁

本試題雙面印製

Traitez au choix 2 des 3 sujets suivants :

1. La publicité envahit les journaux, la télévision, la radio. Tout le monde n'est pas d'accord pour apprécier cette invasion :

Pour	contre
-La publicité est agréable à regarder	-la pub envahit les journaux et la télé. On est obligé de la supporter.
-La pub informe les acheteurs	-La pub pousse les gens à acheter des produits inutiles.
-La pub permet de vendre les journaux moins chers.	-La pub coûte très cher. Elle augmente le prix des produits achetés par les consommateurs.

Vous êtes favorable à la présence de la pub dans les journaux et à la télévision, vous rapportez les points de vue de vos adversaires, puis vous les réfutez.

Exemple : il est vrai que .... mais...

50%

2. En vous inspirant du texte de DURAS, essayez de raconter un événement ayant fortement marqué votre enfance.

50%

## Une peur centrale

C'est une des longues avenues de Vinhlong qui se termine sur le Mékong. C'est une avenue toujours déserte le soir. Ce soir-là comme presque chaque soir, il y a une panne d'électricité. Tout commence par là. Dès que j'atteins l'avenue, que le portail est refermé derrière moi, survient la panne de lumière. Je cours. Je cours parce que j'ai peur de l'obscurité. Je cours de plus en plus vite. Et tout à coup je crois entendre une autre course derrière moi. Et tout à coup je suis sûre que derrière moi quelqu'un court dans mon sillage. Tout en courant je me retourne et je vois. C'est une très grande femme très maigre, maigre comme la mort et qui rit et court. Elle est pieds nus, elle court après moi pour me rattraper. Je la reconnais, c'est la folle de la poste, la folle de Vinhlong. Pour la première fois je l'entends, elle parle la nuit, le jour elle dort, et souvent là dans cette avenue, devant le jardin. Elle court en criant dans une langue que je ne connais pas. La peur était telle que je ne peux pas appeler. Je dois avoir huit ans. J'entends son rire hurlant et ses cris de joie, c'est sûr qu'elle doit s'amuser de moi. Le souvenir est celui d'une peur centrale. Dire que cette peur dépasse mon entendement, ma force, c'est peu dire. Ce que l'on peut avancer, c'est le souvenir de cette certitude de l'être tout entier, à savoir que si la femme me touche, même légèrement, de la main, je passerai à mon tour dans un état bien pire que celui de la mort, l'état de la folie.

J'ai atteint le jardin des voisins, la maison, j'ai monté les marches et je suis tombée dans l'entrée. Je suis plusieurs jours ensuite sans pouvoir raconter ce qui m'est arrivé.

Marguerite DURAS, L'Amant, 1984

\* 注意背面尚有試題 \*

# 淡江大學九十四學年度轉學生招生考試試題

系別：法國語文學系三年級 科目：法 文 作 文

准帶項目請打「V」	
<input checked="" type="checkbox"/>	簡單型計算機

節次：7 月 13 日第 3 節  
本試題共 2-2 頁

- 3.- Après avoir lu l'article ci-dessous, faites la fiche descriptive de ce livre en complétant les rubriques ci-après :

50%

## Un livre d'accueil en images pour les enfants hospitalisés

**A** l'hôpital Debrousse, à Lyon, un livre d'images sera bientôt distribué, au moment de leur hospitalisation, à tous les enfants âgés de quatre à neuf ans. Il s'agit en fait d'un « livre d'accueil » comme il en existe déjà en Suisse et en Suède, destiné à dissiper les craintes qu'éprouvent les jeunes enfants lors de leur admission à l'hôpital, cet univers à part.

Conçu à l'initiative du docteur Michel David, ce livre est le fruit de plusieurs mois de réflexion de toute une équipe constituée du docteur David et qui comprend une artiste lyonnaise, Pillotte, qui a imaginé l'histoire dont les textes ont ensuite été écrits par Martine Chantereau.

A travers les thèmes développés dans ce livre, l'enfant découvre peu à peu l'hôpital et ceux avec qui il y sera quotidiennement en contact. Ainsi mis en confiance, il pourra alors entretenir un vrai dialogue, amical, détendu, avec le personnel, avec ceux qui le soignent.

L'ouvrage, *Origan et Frisette*, qui compte une quarantaine de pages, a été édité à plusieurs milliers d'exemplaires par les hospices civils de Lyon, sous l'autorité de la municipalité, de l'institut Mérieux, de la société lyonnaise d'aide à l'enfance, de pédiatres et de médecins. Mais les enfants hospitalisés à Debrousse ont aussi joué un rôle dans sa création, en transcrivant sur le papier la manière dont ils voyaient et ressentaient le monde hospitalier.

*Michel Rjdde*

Quel est le titre du livre, quels en sont les auteurs et l'éditeur, où est-il publié, à quel public est-il destiné, quel est l'objectif de ce livre, pourquoi a-t-il été publié, quel en est le contenu ou le thème et la présentation ?

1. Titre : .....
2. Auteurs : .....
3. Editeur : .....
4. Public : .....
5. Objectif : .....
6. Contenu : .....
7. Présentation : .....